



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

### ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

#### ДВАДЦАТЬ ПЯТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 19–30 октября 2015 года

Пункт 2 повестки дня. **Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Дос 9284) в целях их внесения в издание 2017–2018 гг.**

#### РАЗЪЯСНЕНИЕ ПРОЦЕССА ПРИСВОЕНИЯ НОМЕРОВ ООН ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ, ПРИВОДИМЫМ В ДЕЙСТВИЕ ЛИТИЕВЫМИ БАТАРЕЯМИ

(Представлено Д. Бренненом)

##### АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе предлагается разъяснить, что когда литиевые батареи находятся в транспортном средстве или когда они приводят в действие транспортное средство, им не должен присваиваться один из номеров ООН, применимых к литиевыми батареям.

**Действия Группы экспертов DGP:** Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть или:

- a) предложение об изменении п. 9.3 части 2, как указано в добавлении А к настоящему рабочему документу; или
- b) предложение об изменении Инструкций по упаковыванию 950, 951 и 952, как указано в добавлении В к настоящему рабочему документу.

## 1. INTRODUCTION

1.1 The opening sentence to Part 2;9.3.1 suggests that lithium batteries of any configuration must be assigned UN 3090, UN 3091, UN 3480 or UN 3481.

1.2 Notwithstanding that the sentence only refers to “equipment”, the wording of this sentence has created some confusion for shippers of vehicles powered by lithium batteries as to whether vehicles powered by only a lithium ion battery can be assigned to UN 3171. The misunderstanding has been somewhat supported by the reference in Packing Instructions 950, 951 and 952 to lithium batteries having to meet the provisions of Part 2;9.3, which of course then refers just to UN Nos. 3090, 3091, 3480 and 3481.

1.3 To remove any ambiguity it is proposed to make it clear that for vehicles that UN 3166 or UN 3171, as applicable, may be assigned, or alternatively to clarify that for vehicles it is only subparagraphs a) to e) of Part 2;9.3.1 that apply.

1.4 This working paper therefore has two alternative proposals. The first is to modify the initial sentence of Part 2;9.3 to make specific reference to UN 3166 or UN 3171 as being appropriate assignment when the lithium batteries are part of a vehicle. The second is to modify Packing Instructions 950, 951 and 952 to limit the application of Part 2;9.3.1 to subparagraphs a) to e).

## 2. **ДЕЙСТВИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ DGP**

1.1 Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть или:

- a) предложение об изменении п. 9.3 части 2, как указано в добавлении А к настоящему рабочему документу; или
- b) предложение об изменении Инструкций по упаковыванию 950, 951 и 952, как указано в добавлении В к настоящему рабочему документу.

-----

## ДОБАВЛЕНИЕ А

### ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 2 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

#### Часть 2

#### КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

...

#### Глава 9

#### КЛАСС 9. ПРОЧИЕ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА И ИЗДЕЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

*Расхождения в практике государств – DE 5, NL 4 – касаются частей данной главы; см. таблицу Д-1.*

##### 9.1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ

...

##### 9.3 ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ

9.3.1 За исключением тех случаев, когда они установлены в транспортных средствах и им в зависимости от конкретного случая присваиваются номера ООН 3166 или ООН 3171, элементы и батареи, элементы и батареи, содержащиеся в оборудовании, или элементы и батареи, упакованные с оборудованием, содержащие литий в любом виде, должны быть отнесены к номерам ООН 3090, 3091, 3480 или 3481, в зависимости от конкретного случая. Они могут перевозиться под этими наименованиями, если они отвечают нижеследующим положениям:

...

-----

## ДОБАВЛЕНИЕ В

### ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 2 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

#### Часть 4

### ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ

...

#### Глава 11

### КЛАСС 9. ПРОЧИЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

*Расхождения в практике государств – US 2 – касаются частей данной главы; см. таблицу Д-1.*

#### **Инструкция по упаковке 950**

Пассажирские и грузовые воздушные суда. Только для ООН 3166  
(см. Инструкцию по упаковке 951 для транспортных средств или двигателей, работающих на легковоспламеняющемся газе, или Инструкцию по упаковке 952 для транспортных средств и оборудования, приводимых в действие батареями).

##### Батареи

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и защищены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870, в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если установлены литиевые батареи, они должны соответствовать положениям [пп. 9.3.1 а\)–е\)](#) ~~п. 9.3~~ части 2, если соответствующим полномочным органом государства отправления не утверждено иное. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения A94.

...

#### **Инструкция по упаковке 951**

Только грузовые воздушные суда. Только для ООН 3166  
(см. Инструкцию по упаковке 950 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющейся жидкости или Инструкцию по упаковке 952 для оборудования и транспортных средств, приводимых в действие батареями).

...

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ**

...

*Батареи*

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и защищены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870, в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если установлены литиевые батареи, они должны соответствовать положениям [пп. 9.3.1 а\)–е\)](#) ~~п. 9.3~~ части 2, если соответствующим полномочным органом государства отправления не утверждено иное. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения А94.

...

**Инструкция по упаковке 952**

Пассажирские и грузовые воздушные суда. Только для ООН 3171  
(см. Инструкцию по упаковке 950 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющейся жидкости, или Инструкцию по упаковке 951 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющемся газе).

...

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ***Батареи*

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и закреплены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870 в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если литиевые батареи установлены в транспортном средстве, они должны соответствовать положениям [пп. 9.3.1 а\)–е\)](#) ~~п. 9.3~~ части 2, если соответствующим полномочным органом государства не утверждено иное. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения А94.

...